



ADM

L'AGENZIA DELLE ACCISE, DOGANE E MONOPOLI
DIE AGENTUR DER AKZISEN, ZOLL UND MONOPOLE

DT XII – BOLZANO E TRENTO
TD XII – BOZEN UND TRIENT

III A F1-F2

Prot.: 804/RU

Bolzano/Bozen, 27.09.2022

DETERMINAZIONE DIRETTORIALE

DIREKTORIALE VERFÜGUNG

VISTO il decreto legislativo 30 luglio 1999, n. 300 e successive modifiche e integrazioni;

VISTO lo Statuto dell’Agenzia;

VISTO il Regolamento di Amministrazione dell’Agenzia;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487 e successive modifiche e integrazioni;

VISTO il decreto legislativo 27 ottobre 2009, n. 150 e successive modifiche e integrazioni;

VISTO il C.C.N.L. relativo al personale del comparto Agenzie Fiscali per il quadriennio normativo 2002-2005 e biennio economico 2002-2003 sottoscritto il 28 maggio 2004 e, in particolare, gli articoli 82 e 83, concernenti gli sviluppi economici all’interno delle aree;

VISTO il C.C.N.L. relativo al personale del comparto Agenzie Fiscali per il quadriennio normativo 2006-2009 e biennio economico 2006-2007 sottoscritto il 10 aprile 2008 e, in particolare, l’articolo 5;

VISTO il CCNL relativo al personale del comparto Funzioni Centrali per il triennio 2016-2018 sottoscritto il 12 febbraio 2018 – applicabile anche all’Agenzia Dogane e Monopoli – e, in particolare, il relativo art. 96,

GESTÜTZT auf das gesetzvertretende Dekret vom 30. Juli 1999, Nr. 300 und nachträgliche Abänderungen und Ergänzungen;

GESTÜTZT auf das Statut der Agentur;

GESTÜTZT auf die Verwaltungsordnung der Agentur;

GESTÜTZT auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487 und nachträgliche Abänderungen und Ergänzungen;

GESTÜTZT auf das gesetzvertretende Dekret vom 27. Oktober 2009, Nr. 150 und nachträgliche Abänderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in den, am 28. Mai 2004 unterschriebenen nationalen kollektiven Arbeitsvertrag – Bereich Agenturen für Steuerwesen – für den normativen Teil der Jahre 2002-2005 und den wirtschaftlichen Teil der Jahre 2002-2003 und insbesondere Artikel 82 und 83, die die wirtschaftlichen Weiterentwicklungen innerhalb der Funktionsbereiche vorsehen;

NACH EINSICHTNAHME in den, am 10. April 2008 unterschriebenen nationalen kollektiven Arbeitsvertrag – Bereich Agenturen für Steuerwesen - für den normativen Teil der Jahre 2006-2009 und den wirtschaftlichen Teil der Jahre 2006-2007 und insbesondere Artikel 5;

NACH EINSICHTNAHME in den, am 12. Februar 2018 unterschriebenen nationalen kollektiven Arbeitsvertrag – Bereich Zentrale Funktionen für den Dreijahreszeitraum 2016-2018 – der auch für die Agentur Zoll und

comma 2, che conferma *“le disposizioni relative ai sistemi di classificazione professionali contenute nei precedenti CCNL”*;

VISTO il CCNL relativo al personale del comparto Funzioni Centrali per il triennio 2019-2021 sottoscritto il 9 maggio 2022 e, in particolare, l'art.18, comma 4, che prevede: *“Le procedure per l'attribuzione di progressioni economiche definite dai contratti integrativi già sottoscritti alla data di entrata in vigore del nuovo ordinamento professionale sono portate a termine e concluse sulla base della previgente disciplina. Analogamente si procede nel caso in cui alla data di entrata in vigore del nuovo ordinamento professionale sia stata firmata solo l'ipotesi di contratto integrativo”*;

VISTO l'art. 1, comma 361, della legge 24 dicembre 2007, n. 244, che dispone che *“Per analoghe esigenze di economicità e di speditezza dell'azione amministrativa, la pubblicazione dei provvedimenti dei direttori di agenzie fiscali, nonché del direttore generale dell'Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato sui rispettivi siti internet tiene luogo della pubblicazione dei medesimi documenti, nella Gazzetta Ufficiale, nei casi in cui questa sia prevista da altre disposizioni di legge (...)”*;

VISTA la legge 18 giugno 2009, n. 69, e, in particolare, l'art. 32, comma 1;

VISTA l'ipotesi di accordo sottoscritta in data 21 gennaio 2022 dall'Agenzia delle dogane e dei monopoli e dalle OO.SS. nazionali rappresentative dei lavoratori – concernente l'attuazione degli sviluppi economici all'interno delle aree nell'ambito del Fondo risorse decentrate 2021 – testo concordato con l'accordo di sottoscrizione definitiva del 7 giugno 2022 -, con cui è stato convenuto, tra l'altro, di stanziare la somma di 7 milioni di euro per finanziare i passaggi economici all'interno delle aree ed è stato individuato in 189 il numero di sviluppi economici all'interno della terza area, dalla fascia retributiva F1 alla fascia F2, realizzabili sull'intero territorio nazionale esclusa la Provincia autonoma di Bolzano, con decorrenza 1° gennaio dell'anno

Monopole wirksam ist – und im Besonderen, den Art. 96, Abs. 2, welcher die Bestimmungen bzgl. den beruflichen Klassifizierungen der vorherigen nationalen kollektiven Arbeitsverträge bestätigt;

NACH EINSICHTNAHME in den, am 9. Mai 2022 unterschriebenen nationalen kollektiven Arbeitsvertrag – Bereich Zentrale Funktionen für den Dreijahreszeitraum 2019-2021 und im Besonderen den Art.18, Abs.4 der vorsieht: *„Die Verfahren für die Zuweisung von wirtschaftlichen Weiterentwicklungen, die durch bereits zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der neuen Berufsordnung abgeschlossene Zusatzverträge festgelegt sind, werden auf der Grundlage der bisherigen Regelungen ergänzt und abgeschlossen. Ähnlich verfährt man für den Fall, dass zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der neuen Berufsordnung nur die Ergänzungsvertragshypothese unterzeichnet wurde“*;

NACH EINSICHTNAHME in den Artikel 1, Abs. 361 des Gesetzes vom 24. Dezember 2007, Nr. 244, welcher vorsieht *“Bei ähnlichen Erfordernissen der Wirtschaftlichkeit und Zügigkeit des Verwaltungshandelns, werden die Bestimmungen der Direktoren der Steueragenturen sowie des Generaldirektors der autonomen Verwaltung der staatlichen Monopole auf den jeweiligen Internetseiten anstelle der Veröffentlichung derselben Dokumente im Amtsblatt in Fällen, in denen dies aufgrund anderer gesetzlicher Bestimmungen erforderlich (...)”*;

NACH EINSICHTNAHME des Gesetzes vom 18. Juni 2009, Nr. 69 und, insbesondere, den Artikel 32, Abs.1;

GESTÜTZT auf den, am 21. Jänner 2022 von den Vertretern der Agentur Zoll und Monopole und den nationalen Gewerkschaftsvertretern unterschriebenen Abkommensvorschlag - für die Durchführung eines Auswahlverfahrens zur wirtschaftlichen Weiterentwicklung innerhalb der Funktionsbereiche im Anwendungsbereich des Fonds für die für dezentralen Ressourcen des Jahres 2021 – am 7. Juni 2022 endgültig unterzeichneter Abkommensvereinbarung - mit welchem u.a. vereinbart worden ist 7 Millionen Euro für die Auswahlverfahren zur wirtschaftlichen Weiterentwicklung innerhalb der Funktionsbereiche bereit zu stellen, es sind 189 Lohnsteigerungen innerhalb des dritten Funktionsbereiches von der Gehaltsstufe F1 auf die Gehaltsstufe F2 im gesamten Staatsgebiet mit

di approvazione della graduatoria;

CONSIDERATO, altresì, che con la medesima ipotesi di accordo l’Agenzia delle dogane e dei monopoli e le OO.SS. nazionali rappresentative dei lavoratori hanno concordato i criteri generali per la definizione delle procedure selettive per gli sviluppi economici all’interno delle aree;

VISTA la nota prot. n. 10 del 22 febbraio 2022, con cui il Presidente del Collegio dei Revisori dei Conti dell’Agenzia delle dogane e dei monopoli ha attestato la compatibilità degli istituti e dei costi del suddetto accordo con i relativi vincoli di bilancio e con quelli derivanti dalle disposizioni legislative di riferimento, ai sensi dell’art. 40-bis, comma 1, del decreto legislativo n. 165/2001;

VISTA la nota prot. n. 97397 del 6 maggio 2022, con cui il Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell’Economia e delle Finanze ha rappresentato di non avere osservazioni da formulare relativamente all’ipotesi di accordo sottoscritta il 21 gennaio 2022;

VISTA la nota prot. n. 37954 del 9 maggio 2022, con cui il Dipartimento della Funzione Pubblica della Presidenza del Consiglio dei Ministri – considerato il sopraindicato parere n. 97397 del 6 maggio 2022 del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell’Economia e delle Finanze – ha ritenuto che *“l’ipotesi in esame possa avere ulteriore corso”* ;

VISTA la determinazione direttoriale n. 14774/RI del 7 luglio 2022 del Direttore dell’Agenzia delle dogane e dei monopoli con la quale è indetta una procedura selettiva interna riservata ai dipendenti inseriti nel ruolo del personale non dirigenziale dell’Agenzia delle dogane e dei monopoli alla data del 1° gennaio 2021, finalizzata all’attuazione di complessivi 189 sviluppi economici all’interno della terza area, dalla fascia retributiva F1 alla fascia F2, sull’intero territorio nazionale, **esclusa** la Provincia autonoma di Bolzano, con decorrenza dal 1° gennaio dell’anno di approvazione della graduatoria.

Ausnahme der autonomen Provinz Bozen, mit Wirkung zum 1. Jänner des Jahres der Anerkennung der Rangordnung, vorgesehen;

AUCH UNTER BERÜCKSICHTIGUNG dass mit demselben Abkommensvorschlag die Agentur Zoll und Monopole und der nationalen Gewerkschaftsvertretern haben die allgemeinen Kriterien zur Festlegung der Auswahlverfahren für die wirtschaftlichen Weiterentwicklungen innerhalb der Funktionsbereiche, vereinbart;

GESTÜTZT auf das Schreiben Prot. Nr. 10 vom 22. Februar 2022, mit welchem der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses der Agentur Zoll und Monopole die Vereinbarkeit der Kosten der obengenannten Abkommen mit den Belastungen des Haushalts und denen in Bezug auf die gesetzlichen Bestimmungen laut art. 40-bis, Abs. 1 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr.165/2001 bestätigt hat;

GESTÜTZT auf das Schreiben Prot. Nr. 97397 vom 6. Mai 2022, mit welchem die Abteilung des Generalrechnungsamtes des Staates des Wirtschafts- und Finanzministeriums keine Einwände bzgl. des Abkommensvorschlags vom 21. Jänner 2022 erhoben hat;

GESTÜTZT auf die Schreiben Prot. Nr. 37954 vom 9. Mai 2022, mit welchem die Abteilung Öffentliche Funktion des Ministerratspräsidiums – unter Berücksichtigung der oben genannten Gutachtens Nr. 97397 vom 6. Mai 2022 der Abteilung des Generalrechnungsamtes des Staates des Wirtschafts- und Finanzministeriums – erachtet dass *„der betrachtete Vorschlag einen weiteren Verlauf nehmen kann“*;

GESTÜTZT auf die Verfügung Nr. 14774/RI vom 7. Juli 2022 des Direktors der Agentur Zoll und Monopole mit der ein internes Auswahlverfahren, welches für die am 1. Jänner 2021 in der Planstelle der nicht leitenden Angestellten der Agentur Zoll und Monopole eingetragen sind vorbehalten, für die Umsetzung von insgesamt 189 wirtschaftlichen Weiterentwicklungen innerhalb des dritten Funktionsbereiches von der Gehaltsstufe F1 auf F2 ausgeschrieben, mit Ausnahme der Autonomen Provinz Bozen, mit Wirkung zum 1. Jänner des Jahres der Anerkennung der Rangordnung.

CONSIDERATO quanto concordato in data 01.08.2022 con contratto di raccordo *ex art.* 48-bis del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 stipulato con le OO.SS. maggiormente rappresentative in ambito provinciale, integrativo rispetto all'ipotesi di accordo e alla preintesa sopra menzionati;

CONSIDERATO che, con verbale n. 23 del 17 luglio 2002, il Comitato d'Intesa di cui all'art. 13 del D.P.R.752/1976 ha convenuto per analogia procedura selettiva, di fissare le percentuali dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca rilasciato ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 752/76 rispetto al punteggio complessivamente attribuibile;

VISTA la nota prot.n. 5065 del 22.09.2022 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano con la quale i consiglieri provinciali comunicano il proprio assenso congiunto per confermare anche per l'anno in corso l'applicazione di quanto già deliberato dal Comitato d'Intesa con verbale del 17.07.2002;

IL DIRETTORE TERRITORIALE DETERMINA

ARTICOLO 1

Finalità della procedura selettiva, requisiti di partecipazione e cause di esclusione e ammissione con riserva

1. È indetta una procedura selettiva interna riservata ai dipendenti in organico in provincia di Bolzano inseriti nel ruolo del personale non dirigenziale dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli, alla data del 1° gennaio 2021, finalizzata all'attuazione di complessivi 7 sviluppi economici all'interno della terza area, dalla fascia retributiva F1 alla fascia F2, con decorrenza dal 1° gennaio dell'anno di approvazione della graduatoria.

2. Può partecipare alla procedura selettiva per il passaggio, all'interno della terza area, dalla fascia retributiva F1 alla fascia F2 esclusivamente il personale a tempo indeterminato in organico presso l'Agenzia

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG des Zusatzabkommens vom 01.08.2022 zu dem oben genannten Abkommensvorschlag und Vorabkommen, welcher gemäß Art. 48-*bis* des D.P.R. vom 26. Juli 1976 Nr. 752 mit den in der Provinz Bozen mehrheitlich repräsentativen Gewerkschaftsvertretern abgeschlossen wurde;

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG, dass das Einvernehmenskomitee, gemäß Art. 13 del D.P.R. 752/1976 mit der Niederschrift vom 17. Juli 2002, Nr. 23 vereinbart hat, dass für gleichwertige Auswahlverfahren der zuzuweisende Prozentualwert des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, gemäß Art. 4 des D.P.R. Nr. 752/76, sich auf die insgesamt zuwiesbare Punktzahl bezieht;

NACH EINSICHTNAHME in das Schreiben Prot.Nr. 5065 vom 22.09.2022 vom Südtiroler Landtag mit welchem die Landtagsabgeordneten die gemeinsame Einverständniserklärung für das laufende Jahr geben und die Umsetzung der Entscheidungen der Niederschrift vom 17.07.2002 des Einvernehmenskomitees bestätigen;

VERFÜGT DER TERRITORIALE DIREKTOR

ARTIKEL 1

Zielsetzung des Auswahlverfahrens, Teilnahmevoraussetzungen sowie Ausschluss- und Aussetzungsgründe

1. Es wird ein internes, für die Angestellten der Provinz Bozen vorbehaltenes Auswahlverfahren für insgesamt 7 wirtschaftliche Weiterentwicklungen innerhalb des dritten Funktionsbereiches von der Gehaltsstufe F1 auf F2 ausgeschrieben, für die Angestellten, die am 1. Jänner 2021 in der Planstelle der nicht leitenden Angestellten der Agentur Zoll und Monopole eingetragen sind, mit Wirkung ab dem 1. Jänner des Jahres der Anerkennung der Rangordnung.

2. Am Auswahlverfahren für die Gehaltssteigerung innerhalb des dritten Funktionsbereiches von der Gehaltsstufe F1 auf F2 können nur Angestellte in den Planstellen der Agentur Zoll und Monopole mit einem

delle dogane e dei monopoli al 1° gennaio 2021 – con esclusione, quindi dei comandati da altre Amministrazioni – che sia in possesso, alla medesima data, del requisito della permanenza minima di due anni nella fascia retributiva F1 della terza area.

3. I candidati sono ammessi alla procedura selettiva con riserva. Il mancato possesso di uno dei requisiti di partecipazione costituisce causa di esclusione dalla procedura. In ogni momento della procedura, anche successivamente all'approvazione della graduatoria, i candidati possono essere esclusi, con determinazione motivata, per difetto dei requisiti di partecipazione prescritti o perché la relativa domanda di partecipazione non è stata presentata nei termini o secondo le modalità di cui al successivo art. 2 o perché ricorrono altre cause di esclusione.

4. Costituisce causa di esclusione dalla procedura l'aver patteggiato negli ultimi cinque anni o l'aver riportato sentenza di condanna passata in giudicato per reati contro la pubblica Amministrazione o per delitti di natura non colposa a seguito dei quali sia stata comminata la pena della reclusione ancorché convertita con pena sostitutiva o condizionalmente sospesa.

5. Ai fini della presente procedura selettiva per reati contro la pubblica Amministrazione si intendono sia i reati di cui al Libro Secondo, Titolo II del codice penale sia i reati aventi come soggetto passivo la pubblica Amministrazione.

6. Costituisce causa di esclusione dalla procedura selettiva l'aver riportato, negli ultimi due anni, sanzioni disciplinari per insufficiente rendimento o, comunque, sanzioni più gravi di quelle di cui all'art. 61, comma 1, lett. a), b) e c), del C.C.N.L. del comparto Funzioni centrali sottoscritto il 12 febbraio 2018.

7. Sono ammessi con riserva alla procedura selettiva i candidati che siano stati destinatari di uno dei provvedimenti disciplinari di cui al comma 6, successivamente sospeso per effetto

unbefristeten Vertrag am 1. Jänner 2021 teilnehmen - ausgenommen sind daher die abkommandierten Angestellten von anderen Verwaltungen – und die zum angegebenen Zeitpunkt mindestens 2 Jahre Einstufung in der Gehaltsstufe F1 im dritten Funktionsbereich vorweisen können.

3. Die Bewerber werden mit Vorbehalt am Auswahlverfahren zugelassen. Der fehlende Besitz nur einer der vorgeschriebenen Erfordernisse stellt einen Ausschlussgrund dar. Die Verwaltung kann jederzeit, auch nach genehmigten Rangordnungen, mit begründeter Verfügung den Ausschluss eines Bewerbers an der Teilnahme am Auswahlverfahren verfügen, wenn die vorgesehenen Voraussetzungen fehlen oder wenn das entsprechende Bewerbungsansuchen nicht fristgerecht eingereicht wurde oder nach den Bestimmungen laut des folgenden Artikels 2 oder wegen anderer Ausschlussgründe.

4. Die Teilnahme am Auswahlverfahren ist jenen Angestellten untersagt, die in den letzten fünf Jahren einem Vergleich zugestimmt haben oder eine rechtskräftige Verurteilung wegen Vergehen gegen die öffentliche Verwaltung verhängt bekommen haben, oder wegen eines nicht fahrlässigen Deliktes und darauffolgend eine Freiheitsstrafe verhängt bekommen haben, auch wenn diese in eine Ersatzstrafe oder eine Bewährungsstrafe umgewandelt wurde.

5. Delikte gegen die öffentliche Verwaltung sind im Zusammenhang mit diesem Auswahlverfahren jene, welche im Zweiten Buch, Titel II des Strafgesetzbuches beinhaltet sind, sowie jene Delikte in denen die öffentliche Verwaltung als Passiv Subjekt ist.

6. Die Teilnahme am Auswahlverfahren ist jenen Angestellten untersagt, die in den letzten zwei Jahren eine Disziplinarmaßnahme für ungenügende Arbeitsleistung oder schwerwiegendere Sanktionen als jene laut Art. 61, Absatz 1, Buchstabe a), b) und c) des am 12. Februar 2018 unterschriebenen, nationalen Arbeitskollektivvertrages Bereich Zentrale Funktionen erhalten haben.

7. Mit Vorbehalt zum Auswahlverfahren zugelassen sind jene Bewerber, gegen die eine der in Abs. 6 genannten Disziplinarmaßnahmen verhängt wurden und die anschließend aufgrund

di decisioni giurisdizionali, fino all'esito del giudizio medesimo.

8. Sono ammessi con riserva alla procedura selettiva, fino alla conclusione del giudizio penale, i candidati che abbiano riportato una sentenza di condanna non definitiva, gli imputati e coloro nei cui confronti siano state adottate misure cautelari personali per reati contro la pubblica Amministrazione o per delitti di natura non colposa qualora questi ultimi abbiano dato luogo a provvedimenti di sospensione cautelare dal servizio.

9. In ogni momento della procedura potrà essere disposta, con determinazione motivata, l'ammissione con riserva dei candidati. Ove sia verificata l'esistenza di una causa di ammissione con riserva successivamente all'approvazione della graduatoria, sarà disposta la sospensione dell'efficacia della medesima nei confronti del candidato interessato.

10. Ai fini della regolare ammissione di ciascun candidato alla procedura selettiva, non devono sussistere le cause di sospensione e/o esclusione di cui ai precedenti punti 4 e 6 dalla scadenza del termine per la presentazione della domanda di partecipazione fino al momento dell'approvazione della graduatoria.

11. La verifica del possesso, da parte dei candidati, dei requisiti di partecipazione e la verifica dell'assenza di cause di ammissione con riserva e/o esclusione dalla procedura selettiva sono condotte dalla Direzione interprovinciale di Bolzano e Trento che riceve le relative domande di partecipazione. La medesima Struttura adotta le eventuali determinazioni di ammissione con riserva /esclusione.

ARTICOLO 2

Presentazione della domanda di partecipazione

1. La domanda di partecipazione deve essere redatta, a pena di esclusione, sullo stampato di cui all'allegato A), che costituisce parte integrante della presente determinazione ed è

gerichtlicher Entscheidungen suspendiert wurden, bis zum Abschluss desselben Gerichtsverfahrens.

8. Mit Vorbehalt zum Auswahlverfahren zugelassen bis zum Abschluss des strafrechtlichen Prozesses sind jene Bewerber, die eine noch nicht rechtskräftige Verurteilung anhängig haben, die Beschuldigten und jene denen vorsorglich eine persönliche Sicherungsmaßnahme erteilt wurde, wegen Vergehen gegen die öffentliche Verwaltung oder wegen eines nicht fahrlässigen Deliktes, wenn letztere zu einer Maßnahme der Dienstenthebung geführt haben.

9. Jederzeit während des Verfahrens kann mit begründeter Maßnahme die Teilnahme am Verfahren mit Vorbehalt verfügt werden. Falls ein vorhandener Grund für eine solche Teilnahme nach der Genehmigung der Rangordnungen festgestellt wurde, wird die Aufhebung der Wirksamkeit derselbigen in Bezug auf die betreffenden Bewerber angeordnet.

10. Für die reguläre Teilnahme eines jeden Bewerbers am Auswahlverfahren dürfen die Tatsachen, die eine Aufhebung und/oder Ausschluss aus dem Verfahren begründen, siehe obengenannte Punkte 4 und 6 nicht bestehen, vom Zeitpunkt der Abgabefrist für die Teilnahme bis zur Genehmigung der Rangordnungen.

11. Die Überprüfung der Voraussetzungen für die Teilnahme der Bewerber am Auswahlverfahren und das Nichtvorhandensein der Gründe, die eine Teilnahme mit Vorbehalt oder einen Ausschluss bewirken, wird von der Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient vorgenommen, die die betreffenden Teilnahmegesuche erhält. Dasselbe Amt trifft alle Maßnahmen für eventuelle Teilnahmen mit Vorbehalt oder Ausschlüsse.

ARTIKEL 2

Einreichung der Teilnahmegesuche

1. Das Teilnahmegesuch muss unter Androhung des Ausschlusses, mittels beiliegendem Vordruck erstellt werden, der integrierender Bestandteil dieser Ausschreibung ist (Anlage A) und im

reperibile sul sito internet dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli www.adm.gov.it, sezione "Amministrazione trasparente", sub "Bandi di concorso", sub "Selezioni interne".

2. I dipendenti devono presentare la domanda con le seguenti modalità: a mano ovvero a mezzo raccomandata postale con avviso di ricevimento, ovvero tramite PEC: (dir.bolzano-trento@pec.adm.it) presso la Direzione interprovinciale di Bolzano e Trento, a pena di esclusione entro **il termine di 21 giorni** dalla data di pubblicazione del presente bando sul citato sito internet dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli www.adm.gov.it. Dette modalità di presentazione valgono anche per il personale collocato fuori ruolo, in posizione di comando/distacco presso altre amministrazioni/enti o organismi internazionali.

3. La data di presentazione a mano della domanda è stabilita dal timbro a calendario apposto dall'Ufficio sulla ricevuta, quella di spedizione è comprovata dalla data del timbro dell'Ufficio postale accettante, mentre l'attività di invio telematico della domanda tramite PEC che dovrà essere effettuata entro le ore 23:59 del termine ultimo utile, sarà attestato dalla ricevuta di consegna rilasciata dal sistema. La presentazione della domanda di partecipazione a mano ovvero a mezzo raccomandata postale o tramite PEC oltre il termine stabilito comporta l'esclusione dalla procedura.

4. Qualora il termine di presentazione delle domande di ammissione cada in un giorno festivo, la scadenza si intende prorogata al primo giorno non festivo immediatamente successivo.

5. L'Agenzia non assume alcuna responsabilità per l'eventuale smarrimento della domanda di partecipazione dovuto a disguido postale o comunque imputabile a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore, né per la mancata restituzione dell'avviso di ricevimento in caso di spedizione per raccomandata. L'Amministrazione non risponde, altresì, dell'eventuale dispersione di comunicazioni inerenti la procedura selettiva dipendente da inesatte indicazioni del recapito da parte del candidato oppure da mancata o tardiva comunicazione, da parte del medesimo, della

Internet auf der Webseite www.adm.gov.it, Sektion "Amministrazione trasparente", "Bandi di concorso", "Selezioni interne" ersichtlich ist.

2. Die Bewerber müssen das Teilnahmegesuch wie folgt vorlegen: per Hand, oder mittels Einschreiben mit Rückantwort oder mittels PEC: (dir.bolzano-trento@pec.adm.it) adressiert an die Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient, **innerhalb von 21 Tagen** - unter Androhung des Ausschlusses - nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Internet auf der obengenannten Webseite der Agentur für Zoll und Monopole www.adm.gov.it, eingereicht werden. Die erwähnte Vorgangsweise gilt auch für Angestellte, die bei einer anderen Verwaltung und/oder Agentur abkommandiert, versetzt oder von der Planstelle ausgenommen wurden.

3. Wenn das Teilnahmegesuch per Hand abgegeben wird, zählt das Datum des Protokolls auf der Annahmestätigung; für die eingeschriebenen Sendungen ist der Datumstempel des eingehenden Postamtes maßgebend; bei der elektronischen Einreichung des Antrags über PEC muss diese bis 23.59 Uhr der letzten nützlichen Frist erfolgen und wird durch die vom System ausgestellte Empfangsbestätigung bescheinigt. Die eigenhändige oder per Einschreiben oder per PEC eingereichte Teilnahmegesuch führt nach Ablauf der Frist zum Ausschluss vom Verfahren.

4. Falls die Einreichungsfrist des Zulassungsgesuchs auf einen Feiertag fällt, gilt der unmittelbar darauffolgende Werktag als letzter Einreichungstermin.

5. Die Agentur übernimmt keine Verantwortung für eventuell verloren gegangene Teilnahmegesuche, welche aufgrund eines Postfehlers oder in jedem Fall durch Dritte, unvorhersehbarer Ereignisse oder höherer Gewalt sowie für die Nichtrücksendung der Empfangsbestätigung bei Versand per Einschreiben. Die Verwaltung übernimmt ebenso keine Verantwortung für einen eventuellen Verlust von Mitteilungen bzgl. des Auswahlverfahrens, die auf ungenaue Angaben der Anschrift durch den Bewerber zurückzuführen sind, ebenso wegen verspäteter

variazione dell'indirizzo indicato nella domanda.

6. La domanda di partecipazione costituisce dichiarazione sostitutiva di certificazione dei titoli da parte del candidato; è pertanto obbligatoria l'esatta e completa indicazione degli estremi dei titoli di cui si autocertifica il possesso, in modo tale da consentire l'effettuazione di idonei controlli da parte dell'Amministrazione, ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni. Il candidato può, d'altra parte, allegare copia di tutti ovvero di taluno dei titoli dei quali dichiara il possesso.

7. Per quanto riguarda l'esperienza professionale dovranno essere indicate le date di inizio e fine di ciascun periodo di servizio all'interno dell'area/fascia economica e se il servizio è stato svolto a tempo pieno o a tempo parziale, in tale ultimo caso va indicata la percentuale di part-time svolto. Per quanto riguarda gli incarichi e i titoli di studio, i candidati possono allegare copia dei titoli dei quali dichiarano il possesso.

8. Le verifiche dei titoli autocertificati dai candidati possono essere condotte anche successivamente all'approvazione delle graduatorie. In applicazione di quanto previsto dall'art. 75 del D.P.R. n. 445/2000, qualora dai controlli effettuati emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decadrà dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

9. Ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000, chiunque rilasci dichiarazioni mendaci, formi atti falsi o ne faccia uso è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia.

10. La verifica dei titoli autocertificati dai candidati è svolta a cura della Direzione interprovinciale di Bolzano e Trento che riceve le domande di partecipazione.

oder fehlender Mitteilung bzgl. einer veränderten Anschrift.

6. Das Teilnahmegesuch stellt eine Selbsterklärung der Titel des Bewerbers dar. Es ist daher eine genaue und vollständige Angabe der selbsterklärten, erlangten Titel erforderlich, damit die Verwaltung in der Lage ist, geeignete Kontrollen - gemäß Art. 71 des D.P.R. 28. Dezember 2000, Nr. 445 und nachträgliche Abänderungen und Ergänzungen - durchzuführen. Der Bewerber kann allerdings auch eine Kopie von allen bzw. einigen der erlangten Titel beifügen.

7. Bei der Berufserfahrung sind Anfangs- und Enddatum der jeweiligen Dienstzeit innerhalb des Funktionsbereichs / Gehaltsstufe anzugeben und ob die Dienstzeit in Voll- oder Teilzeit ausgeübt wurde, im letzteren Fall muss der prozentuale Teilzeitanteil angegeben werden. Was die Aufträge und die Studientitel betrifft, können die Bewerber eine Kopie der Titel, die sie zu besitzen erklären, beifügen.

8. Die Überprüfungen der von den Bewerbern selbsterklärten Titel können auch nach Genehmigung der Ranglisten erfolgen. Sollten die durchgeführten Kontrollen falsche Angaben in der Erklärung ergeben, verliert der Erklärende die aus einer Maßnahme erfolgten - gemäß Art. 75 des D.P.R. Nr. 445/2000 - eventuell entstandenen Vorteile.

9. Gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000, wird jeder, der falsche Angaben ausstellt oder unechte Dokumente benützt, laut Strafgesetzbuch und besonderer Gesetze in diesem Bereich bestraft.

10. Die Überprüfung der vom Bewerber selbsterklärten Titel wird von der Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient, die die Gesuche erhält, durchgeführt.

ARTICOLO 3 Titoli valutabili

1. Nell'ambito della presente procedura selettiva sono valutabili i titoli posseduti dal candidato alla data del **1° gennaio 2021**.

2. Le categorie di titoli valutabili sono tre: l'esperienza professionale (A), titoli di studio (B), l'attestato di bilinguismo (C).

A). Esperienza professionale: nell'ambito dell'esperienza professionale sono valutabili:

- l'esperienza di servizio di cui ai successivi punti A1, A2 e A3 – fino a un massimo di **20 punti**;
- gli incarichi di cui al successivo punto A4, fino a un massimo di **3 punti**;
- l'attività svolta e i risultati conseguiti nel biennio 2019/2020 di cui al successivo punto A5, fino a un massimo di **5 punti**.

L'esperienza di servizio fa riferimento all'effettivo periodo svolto dal dipendente; ciò che rileva nell'ambito della presente procedura selettiva è, quindi, l'inquadramento economico del dipendente – e non quello meramente giuridico, ove non coincidente con quello economico – in quanto solo quest'ultimo è connesso alle funzioni effettivamente svolte e implica l'acquisizione di un'effettiva esperienza professionale.

Nell'esperienza di servizio sono valutabili anche i periodi maturati con contratti di lavoro a tempo determinato, sia di ruolo sia non di ruolo.

È valutabile il servizio a tempo parziale in proporzione alla percentuale di tempo lavorato.

Non sono valutabili quale esperienza professionale effettivamente maturata nelle aree funzionali dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli o delle altre pubbliche Amministrazioni i periodi di servizio militare, il tempo trascorso come militare di leva o richiamato in pendenza di rapporto di lavoro, in quanto tali periodi – ai sensi dell'art. 2050, comma 3, del decreto legislativo 15 marzo

ARTIKEL 3 Bewertbare Titel

1. Zwecks Teilnahme an diesem Auswahlverfahren werden die vom Bewerber bis zum **1. Jänner 2021** erlangten Titel bewertet.

2. Die Titel werden in drei Kategorien unterteilt: Berufserfahrung (A), Studientitel (B), und Zweisprachigkeitsnachweis (C).

A). Berufserfahrung: im Bereich der Berufserfahrung werden anerkannt:

- die Berufserfahrung für untenstehende Punkte A1, A2 und A3 – bis maximal **20 Punkte**;
- für die Aufträge, welche im untenstehenden Punkt A4 erwähnt sind, maximal **3 Punkte**;
- die in den Jahren 2019/2020 durchgeführte Tätigkeit und die erzielten Ergebnisse gemäß untenstehender Nummer A5, maximal **5 Punkte**.

Die Berufserfahrung bezieht sich auf den vom Angestellten effektiv geleisteten Dienst; von Bedeutung ist daher in diesem Auswahlverfahren die wirtschaftliche Einordnung des Angestellten – und nicht die rein rechtliche Einordnung, sollte diese ausnahmsweise nicht mit der wirtschaftlichen übereinstimmen – da nur im Zusammenhang mit letzterer Einordnung die effektive Ausübung und die dadurch gesammelte Berufserfahrung von Bedeutung ist.

Es wird auch die Berufserfahrung, die vom Angestellten mittels eines Arbeitsvertrages auf befristete Zeit, sei es fest angestellt oder nicht - die in einer öffentlichen Verwaltung gesammelt wurde - anerkannt.

Der Teilzeitdienst wird im Verhältnis zum Prozentsatz der gearbeiteten Zeit bewertet.

Nicht bewertbar als gesammelte Berufserfahrung innerhalb der Funktionsbereiche der Agentur Zoll und Monopole oder anderer öffentlichen Verwaltungen ist der Militärdienst, der freiwillige Wehrdienst und die freiwillige Weiterverpflichtung im Wehrdienst, da in Anbetracht des Art. 2050, Absatz 3, des Gesetzesdekretes vom 15. März 2010, Nr. 66 die genannten Bestimmungen beim internen

2010, n. 66 – sono valutabili solo nell’ambito dei pubblici concorsi banditi dalle pubbliche Amministrazioni “per l’assunzione e l’immissione di personale esterno”, non anche nell’ambito delle procedure selettive interne.

Per quel che concerne l’esperienza professionale, è valutato anche lo svolgimento di particolari incarichi conferiti dall’Agenzia delle dogane e dei monopoli, come previsto dal successivo punto A4.

Al fine dell’applicazione del criterio della valutazione della *performance*, nell’ambito dell’esperienza professionale sono valutati anche l’attività svolta e i risultati conseguiti dai dipendenti nel biennio 2019/2020, rilevati sulla base del sistema di valutazione del personale non dirigenziale come previsto dal successivo punto A5.

Nel dettaglio, sono previste cinque sottocategorie del titolo “esperienza professionale”, valutabili con un diverso punteggio:

A1) Esperienza professionale effettivamente maturata presso l’Agenzia delle dogane e dei monopoli o altre pubbliche Amministrazioni nella fascia retributiva F1 della terza area, valutabile con punti **1,20** per ciascun anno di servizio e con punti **0,10** per ciascun periodo di servizio di trenta giorni. Non sono valutabili i periodi inferiori a trenta giorni singolarmente considerati.

A3) Esperienza professionale effettivamente maturata presso l’Agenzia delle dogane e dei monopoli o altre pubbliche Amministrazioni nelle aree funzionali inferiori rispetto a quella di attuale appartenenza, valutabile con punti **0,60** per ciascun anno di servizio e con punti **0,05** per ciascun periodo di servizio di almeno trenta giorni. Non sono valutabili i periodi inferiori a trenta giorni singolarmente considerati.

L’esperienza di servizio di cui ai precedenti punti A1 e A3 è valutabile con un punteggio massimo complessivo di punti 20.

Auswahlverfahren nicht gelten, wohl aber bei Wettbewerbsverfahren, die “für die Einstellung oder Einsetzung des externen Personals” von der öffentlichen Verwaltung ausgeschrieben werden.

Die Berufserfahrung betreffend, werden auch die besonderen Aufträge, die von der Agentur für Zoll und Monopole, laut untenstehendem Punkt A4, zugewiesen wurden, anerkannt.

Zum Zwecke eines Kriteriums zur Überprüfung der Ergebnisse, sind im Rahmen der Berufserfahrung auch die geleistete Arbeit und die erzielten Ergebnisse der Angestellten aufgrund der objektiven Maßstäbe der besonderen Aufträge in den Jahren 2019/2020, die auf der Grundlage des Bewertungssystems für das nicht leitende Personal erzielt wurden, laut untenstehendem Punkt A5, anerkannt.

Unter dem Titel „Berufserfahrung“ sind fünf Unterkategorien vorgesehen, jede wird mit einer anderen Punktezahl bewertet:

A1) Die bei der Agentur für Zoll und Monopole oder bei anderen öffentlichen Verwaltungen effektiv gesammelte Berufserfahrung in der Gehaltsstufe F1 innerhalb des dritten Funktionsbereiches wird mit **1,20** Punkten für jedes Dienstjahr und mit **0,10** Punkten für einen Zeitraum von 30 Tagen berechnet. Die Zeitabschnitte unter 30 Tagen, einzeln berechnet, werden nicht anerkannt.

A3) Für die bei der Agentur für Zoll und Monopole oder bei anderen öffentlichen Verwaltungen gesammelte Berufserfahrung innerhalb der niedrigeren Funktionsbereiche als der derzeit zugehörigen, werden für jedes Jahr **0,60** Punkte sowie **0,05** Punkte für einen Zeitraum von mindestens 30 Tagen berechnet. Die Zeitabschnitte unter 30 Tagen, einzeln berechnet, werden nicht anerkannt.

Die in den vorangegangenen Punkten A1 und A3 genannten Berufserfahrungen können mit einer maximalen Gesamtpunktzahl von 20 Punkten bewertet werden.

A4) Svolgimento di particolari incarichi su conferimento dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli a partire dall'anno 2017, per un punteggio massimo complessivo di punti 3.

In particolare sono attribuibili:

Punti 1,50: per ciascun anno consecutivo di incarico di Posizione Organizzativa (*ex lege* e/o da contratto) o Incarico di Responsabilità (di cui alla tabella allegata agli accordi del 7 dicembre 2011 e del 20 marzo 2019 come integrato dall'accordo del 30 aprile 2019).

Punti 1,00: per ciascun anno consecutivo di incarico di capo sezione (SOT).

Punti 0,50: per ciascun anno consecutivo di incarico di responsabile di articolazione interna ad Aree/Distretti/Uffici/SOT e per ciascun anno consecutivo di incarico svolto presso istituzioni od organismi europei e internazionali.

A5) Attività svolta e risultati conseguiti dal dipendente nel biennio 2019/2020, rilevati sulla base del sistema di valutazione del personale non dirigenziale, per un punteggio massimo complessivo di **punti 5**, ottenuti dalla media degli anni oggetto di valutazione.

In particolare sono attribuibili:

- **Punti 5** per una valutazione della *performance* nel biennio 2019/2020, con punteggio > 80
- **Punti 4** per una valutazione della *performance* nel biennio 2019/2020, con punteggio > 50 ≤ 80
- **Punti 2,5** per una valutazione della *performance* nel biennio 2019/2020, con punteggio > 20 ≤ 50
- **Punti 0** per una valutazione della *performance* nel biennio 2019/2020, con punteggio fino a 20.

Il punteggio attribuito a ciascun candidato in relazione alla presente categoria di titoli deriverà dall'applicazione dei seguenti parametri, riportati, a titolo esemplificativo, nell'apposita scheda di cui all'allegato B (riservato all'Amministrazione), predisposta ai fini della presente procedura.

A4) Ausübung von Sonderaufträgen der Agentur für Zoll und Monopole ab dem Jahr 2017 mit einer maximalen Anerkennung von **insgesamt 3 Punkte**.

Folgende Punkte werden anerkannt:

Punkte 1,50: für jedes aufeinanderfolgende Jahr für den Auftrag als P.O. (*ex lege* und/oder Vertrag) oder Auftrag mit verantwortungsvolle Stelle (siehe Tabelle des Einvernehmungsprotokolls vom 7. Dezember 2011 und vom 20. März 2019 und integriertem Abkommen vom 30. April 2019).

Punkte 1,00: für jedes aufeinanderfolgende Jahr für den Auftrag als Verantwortlicher einer Außenstelle.

Punkte 0,50: für jeden Auftrag als Verantwortlicher einer internen Artikulation von Ämtern und Außenstellen und für jedes aufeinanderfolgendes Jahr bei europäischen und internationalen Institutionen oder Organisationen.

A5) Die geleistete Arbeit und die erzielten Ergebnisse des Angestellten im Biennium 2019/2020, die auf der Grundlage des Bewertungssystems für nicht leitende Angestellte erzielt wurde, mit einer maximalen Anerkennung von **insgesamt 5 Punkte**, erhalten aus dem Durchschnitt der bewerteten Jahre.

Insbesondere sind zuzuordnen:

- **5 Punkte** für eine Leistungsbewertung in den Jahren 2019/2020 mit einer Punktzahl > 80
- **4 Punkte** für eine Leistungsbewertung in den Jahren 2019/2020 mit einer Punktzahl > 50 ≤ 80;
- **2,5 Punkte** für eine Leistungsbewertung in den Jahren 2019/2020 mit einer Punktzahl > 20 ≤ 50;
- **0 Punkte** für eine Leistungsbewertung in den Jahren 2019/2020 mit einer Punktzahl bis 20.

Die zuerkannte Punktzahl jedes Bewerbers in Bezug auf diese Kategorie von Titeln, ergibt sich aus der Anwendung der folgenden Parameter, die beispielhaft in dem für diese Zwecke erstellten spezifischen Formular in Anhang B

(der Verwaltung vorbehalten) angegeben wird.

Elementi valutativi con pari peso percentuale:

- il 50% per i “*risultati della struttura*” rilevati attraverso la media dei punteggi conseguiti per ciascun anno dal dirigente della Struttura – ovvero dalla media ponderata dei risultati dei dirigenti nel caso di eventuali avvicendamenti in corso d’anno – al netto del punteggio assegnato per il parametro delle capacità manageriali;
- il 50% per il “*contributo individuale*” rilevato attraverso la media dei punteggi attribuiti per ciascun anno al candidato in relazione ai comportamenti professionali e alle competenze espresse.¹

In relazione agli eventuali periodi all’interno del biennio 2019/2020, in cui i dipendenti abbiano svolto servizio in posizione di fuori ruolo o di comando/distacco presso altre amministrazioni/enti o organismi internazionali, per i “*risultati della struttura*” sarà attribuito il punteggio della struttura di organica appartenenza, come sopra determinato, mentre il punteggio relativo al “*contributo individuale*”, verrà calcolato sulla base della scheda di valutazione del personale non dirigenziale in uso presso l’Agenzia.

A tale scopo la Direzione Interprovinciale trasmetterà la scheda all’ente di assegnazione temporanea per la compilazione. Analogamente, per dipendenti di altre amministrazioni che siano transitati per mobilità presso l’Agenzia nel biennio 2019/2020 e non abbiano riportato alcuna valutazione in uno o in entrambi gli anni, il punteggio sarà determinato: 1) per i “*risultati della struttura*” dal punteggio conseguito in uno o entrambe le annualità dall’Ufficio di organica appartenenza al 31 dicembre 2020; 2) per il “*contributo individuale*”, dalla votazione

Bewertungselemente mit gleichem prozentualen Gewicht:

- 50% für die "*Ergebnisse der Struktur*", ermittelt durch den Durchschnitt der Punktzahlen, die für jedes Jahr vom Amtsleiter der Struktur erreicht wurden - oder durch den gewichteten Durchschnitt der Ergebnisse der Amtsleiter im Falle von Änderungen während des Jahres - abzüglich der für dem Parameter Managementfähigkeiten vergebenen Punktzahl;
- 50 % für den "*individuellen Beitrag*", gemessen am Durchschnitt der Punktzahlen, die dem Bewerber für jedes Jahr in Bezug auf das berufliche Verhalten und die zum Ausdruck gebrachten Fähigkeiten zugewiesen wurden.¹

In Bezug auf eventuelle Zeiträume innerhalb des Bienniums 2019/2020, in denen die Angestellten ihren Dienst außerhalb der Planstelle geleistet haben oder in anderen Verwaltungen/Körperschaften oder internationalen Organisationen abkommandiert/ versetzt waren, werden für "*Ergebnisse der Struktur*" jene Punkte wie oben zugeteilt, die die Verwaltung der man angehört erzielt hat, während die Punktzahl bzgl. dem "*individuellen Beitrag*" anhand des bei dieser Agentur verwendeten Bewertungsblatt errechnet wird.

Zu diesem Zweck wird die Landesübergreifende Direktion das Bewertungsblatt dem Amt, in dem der Angestellte derzeit tätig war, zuschicken.

In ähnlicher Weise wird für Angestellte anderer Verwaltungen, die im Biennium 2019/2020 zur Mobilität an die Agentur gewechselt sind und in einem oder beiden Jahren keine Bewertung erhalten haben, die Punktzahl ermittelt: 1) für die „*Ergebnisse der Struktur*“ durch die erreichte Punktzahl in einem oder beiden Jahren durch das Büro der organischen Zugehörigkeit am 31.12.2020; 2) für den „*individuellen Beitrag*“ aus dem im Bewertungsblatt ausgewiesenen

¹ Nel caso di avvicendamenti del dipendente nell’ambito di più strutture nel corso dell’anno, allo stesso verrà assegnato il punteggio dato dalla media ponderata dei punteggi delle strutture presso le quali ha prestato servizio nell’anno di riferimento.

Sollten Angestellte im Laufe eines Jahres in mehreren Strukturen gearbeitet haben, wird ihnen die Punktzahl aus dem gewichteten Durchschnitt der Punktzahlen der jeweiligen Strukturen im Bezugsjahr zugewiesen.

riportata nella scheda di valutazione che la Direzione Interprovinciale trasmetterà all'ente di provenienza per la compilazione.

Ove gli enti e gli organismi coinvolti non dovessero dare seguito alla richiesta entro 30 giorni dalla ricezione della stessa, ai dipendenti interessati sarà attribuito un punteggio pari alla media delle valutazioni conseguite dal personale in servizio alla data del 31 dicembre di ciascun anno presso l'Ufficio di organica appartenenza nel periodo di riferimento. Tale ultimo criterio è applicato anche ai dipendenti/dirigenti sindacali per i periodi di distacco presso il sindacato ai sensi delle disposizioni contrattuali vigenti.²

Sarà oggetto di verifica quanto autocertificato dal candidato ossia il punteggio complessivo che il medesimo si è attribuito in relazione a ciascuna delle tre sottocategorie A1, A3 e A4.

Lo specifico punteggio attribuito in relazione alla sottocategoria A5 verrà sommato d'ufficio a cura della Direzione interprovinciale.

È complessivamente attribuibile per l'esperienza professionale un punteggio massimo pari a 28.

B) Titoli di studio: sono suscettibili di valutazione più titoli di studio, ma i relativi punteggi non sono cumulabili, in quanto il titolo di studio più elevato assorbe gli altri.

B2) diploma di scuola secondaria di secondo grado: punti **18**;

B3) laurea (L) e titoli corrispondenti ed equipollenti: punti **21**;

B4) laurea specialistica (LS) e titoli corrispondenti ed equipollenti: punti **24**;

B5) specializzazione universitaria *post lauream*, dottorato di ricerca: punti **26**;

B6) punteggio aggiuntivo per corsi *post lauream* di perfezionamento/*master* universitari di durata almeno annuale o abilitazioni all'esercizio delle professioni per l'iscrizione ai relativi albi professionali: punti **2**.³

Bewertung, das die Landesübergreifende Direktion der Herkunftskörperschaft zusendet. Sollten die beteiligten Körperschaften und Organisationen nicht innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt des Ansuchens Folge leisten, wird den betroffenen Angestellten eine Punktzahl zugewiesen, die aus dem Mittelwert der Bewertung des Personals das am 31. Dezember jeden Jahres im Stellenplan desselbigen Amtes im Dienst war.

Dieses letzte Kriterium wird gemäß den geltenden Vertragsbestimmungen auch auf Gewerkschaftsmitarbeiter/-manager für die Zeiträume der Entsendung zur Gewerkschaft angewendet.²

Die Eigenerklärungen des Bewerbers werden überprüft, d. h. die Gesamtpunktzahl, die der Bewerber in Bezug auf jede der drei Unterkategorien A1, A3 und A4 vergeben hat.

Die in Bezug auf die Unterkategorie A5 zugewiesene spezifische Punktzahl wird von dieser Direktion hinzugefügt.

Die höchste Punktezahl, die aufgrund der angereiften Berufserfahrung erreicht werden kann, beträgt 28 Punkte.

B) Studientitel: es können zwar mehrere Studientitel bewertet werden, aber deren Punktzahl wird nicht addiert, sodass letztendlich nur der höchste berechnet wird.

B2) Abschluss einer Oberschule (zweiten Grades): **18** Punkte;

B3) Doktordiplom (L) und vergleichbare oder gleichwertige Titel: **21** Punkte;

B4) Doktorat (LS) und vergleichbare oder gleichwertige Titel: **24** Punkte;

B5) *post lauream*-Spezialisierung, Ph.D: **26** Punkte;

B6) eine zusätzliche Punktezahl wird für *post lauream*-Fortbildungskurse/Masterstudiengänge mit einer Mindestdauer von mindestens einem Jahr oder für Befähigung zur Ausübung der Berufstätigkeiten zuerkannt: **2** Punkte.³

² Nel caso in cui il dipendente non abbia ricevuto una valutazione da parte dell'Agenzia in una delle due annualità previste il punteggio sarà calcolato d'ufficio e sommato dalla Struttura competente.

Sollten Angestellte im Laufe eines Jahres in mehreren Strukturen gearbeitet haben, wird ihnen die Punktzahl aus dem gewichteten Durchschnitt der Punktzahlen der jeweiligen Strukturen im Bezugsjahr zugewiesen.

³ Sarà riconosciuto un punteggio pari a 2 indipendentemente dal numero dei titoli dichiarati nell'ambito della categoria B6. Eine Punktzahl von 2 wird unabhängig von der Anzahl der in Kategorie B6 deklarierten Qualifikationen anerkannt

È complessivamente attribuibile per i titoli di studio un punteggio massimo pari a 28.

C) attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca rilasciato ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. n. 752 del 26 luglio 1976 e successive modifiche

- riferito al diploma di laurea – Attestato di bilinguismo A) **11,20 Punti**;

Die höchste Punktezahl, die aufgrund von Studientiteln erreicht werden kann, beträgt 28 Punkte.

C) Nachweis über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache ausgestellt gemäß Art. 4 des D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976 und folgende Abänderungen:

- bezogen auf das Doktorat – Zweisprachigkeitsnachweis A) **11,20 Punkte**;

ARTICOLO 4

Formazione delle graduatorie

1. L'attribuzione del punteggio per i titoli autocertificati dai candidati è effettuata a cura della Direzione Interprovinciale di Bolzano e Trento che riceve le relative domande di partecipazione.

2. La Direzione Interprovinciale di Bolzano e Trento redigerà un elenco dal quale risulterà il punteggio complessivo attribuito a ogni candidato. L'elenco – che deve essere formalmente validato dal Direttore Interprovinciale di Bolzano e Trento verrà redatto in formato *Excel*.

3. Qualora nella suddetta graduatoria di merito si verificano situazioni di parità di punteggio tali da incidere sull'individuazione degli aventi diritto all'attribuzione della fascia retributiva F2 della terza area, si applicano nell'ordine proposto, i criteri di seguito individuati:

- maggiore anzianità nella fascia economica di appartenenza;
- maggiore anzianità nell'area di appartenenza;
- maggiore anzianità anagrafica;
- prova teorico-pratica consistente in un colloquio di fronte a una Commissione esaminatrice, vertente sulle materie afferenti l'organizzazione e la missione

ARTIKEL 4

Erstellung der Rangordnung

1. Die Wertung der Punktezahl für die von den Bewerbern selbsterklärten Titel wird von der Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient durchgeführt, welche die Teilnahmesuche erhält.

2. Die Landesübergreifende Direktion von Bozen und Trient wird eine Rangliste des Auswahlverfahrens erstellen, auf welcher die Gesamtpunkte, die jedem am Wettbewerb teilnehmenden Bewerber zuerkannt werden, aufscheinen. Die Rangliste – welche vom Direktor der Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient bestätigt werden muss – wird in einer *Excel* Tabelle abgefasst, gemäß Abs. 1 dieses Artikels.

3. Falls in der Rangordnung für die wirtschaftliche Weiterentwicklung mehreren Bewerbern die gleiche Punktezahl zuerkannt wird und dadurch die Gewinner für die Einstufung in die Gehaltsstufe F2 innerhalb des dritten Funktionsbereiches nicht ermittelt werden können, werden diese Kriterien in der folgenden Reihenfolge angewandt:

- höchstes Dienstalter in der jeweilig zugehörigen Gehaltsstufe,
- höchstes Dienstalter im jeweilig zugehörigen Funktionsbereich;
- höheres Alter;
- theoretisch-praktische Prüfung, welche vor einer Prüfungskommission abgelegt werden

istituzionale dell’Agenzia (normativa in materia di dogane e accise, fini istituzionali, attribuzioni e organi dell’Agenzia delle dogane e dei monopoli).

4. All’eventuale prova di cui precedente comma 3, lett. d) – che si svolgerà a livello locale – sovrintenderà una Commissione esaminatrice appositamente nominata dal Direttore Interprovinciale con determinazione che sarà pubblicata sul sito *internet* dell’Agenzia stessa www.adm.gov.it, sezione “Amministrazione trasparente”, sub “Bandi di concorso”, sub “Selezioni interne”.

5. La mancata presentazione dei candidati interessati nella sede e nel giorno stabilito dalla competente Commissione esaminatrice per l’effettuazione del colloquio comporterà la postponizione dei medesimi candidati nella relativa graduatoria di merito rispetto a tutti coloro che parteciperanno, invece, alla prova stessa e si posizioneranno in base al punteggio riportato.

6. Conseguiranno l’inquadramento nella fascia retributiva F2 della terza area i candidati che, in possesso dei prescritti requisiti di partecipazione, si collocheranno nella relativa graduatoria di merito entro la 7^a posizione.

7. Le graduatorie di merito e dei vincitori saranno approvate con determinazione del Direttore della Direzione Interprovinciale di Bolzano e Trento, che verrà pubblicata, a fini di pubblicità legale, sul sito *internet* dell’Agenzia medesima www.adm.gov.it, sezione “Amministrazione trasparente”, sub “Bandi di concorso”, sub “Selezioni interne”. Dalla data di tale pubblicazione decorreranno i termini per eventuali impugnative.

La presente determinazione verrà pubblicata, a fini di pubblicità legale, sul sito *internet* dell’Agenzia delle dogane e dei monopoli www.adm.gov.it

muss, bestehend aus Fragen bezüglich der Organisation und den institutionellen Aufgaben der Agentur (Gesetzgebung im Bereich Zollwesen und Akzise, Institutionelle Ziele, Zuständigkeiten und Organismen der Agentur Zoll und Monopole).

4. Die eventuell abzulegende Prüfung, welche im vorherigen Absatz 3, Buchstabe d) genannt wird und auf lokaler Ebene erfolgen wird, wird von einer eigens vom Landesübergreifenden Direktor ernannten Prüfungskommission geleitet; die diesbezügliche Verfügung wird auf der Webseite www.agenziadoganemonopoli.gov.it, Bereich Zoll, Sektion "Amministrazione trasparente", "Bandi di concorso", "Selezioni interne" veröffentlicht.

5. Das Nichterscheinen der Bewerber am von der Prüfungskommission festgesetzten Prüfungstag und Prüfungsort bedingt die Nachstellung derselben in der betreffenden Rangliste in Bezug auf all jene an der Prüfung teilnehmenden Bewerber, die sich je nach erreichter Punktezahl platzieren.

6. Die Einstufung in die Gehaltsstufe F2 des dritten Funktionsbereiches werden jene Bewerber erlangen, die in der Rangordnung innerhalb des 7. Platzes platziert sind.

7. Die Verdienstrangordnungen und die Gewinner werden mit Verfügung des Direktors der Landesübergreifenden Zolldirektion von Bozen und Trient genehmigt; diese wird im Internetportal auf der Webseite www.adm.gov.it, Sektion "Amministrazione trasparente", "Bandi di concorso", "Selezioni interne" veröffentlicht. Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung läuft die Frist für etwaige Anfechtungen

Diese Verfügung wird zu rechtlichen Publizitätszwecken im Internetportal auf der Webseite www.adm.gov.it veröffentlicht.

Il Direttore Territoriale /Der Direktor
Stefano Girardello
Firma digitale / digitale Unterschrift

Avverso la presente determinazione è ammesso ricorso al Giudice ordinario, in funzione di Giudice del lavoro, entro i termini previsti dalla normativa vigente.

Eine Berufung an den ordentlichen Richter, der als Arbeitsrichter tätig ist, ist innerhalb der von der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Fristen zulässig.